

Audio

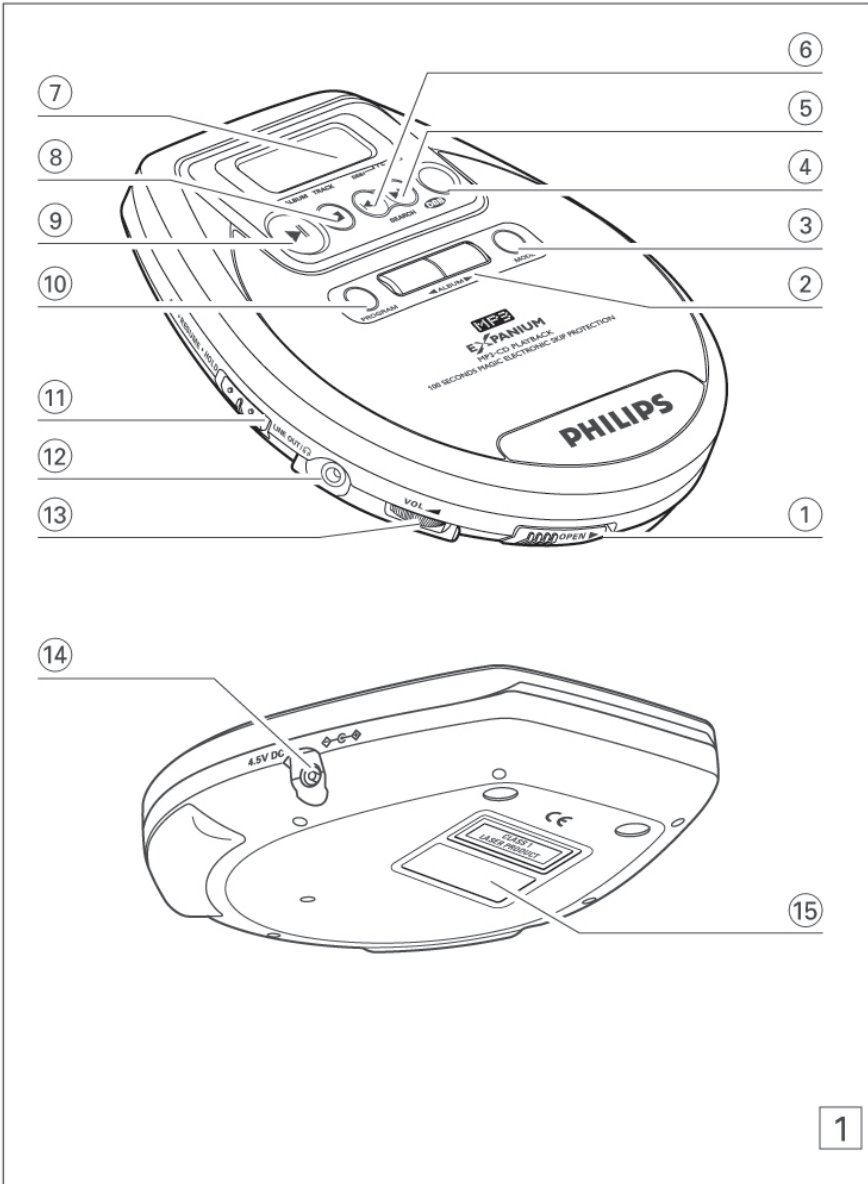
EXP220  
EXP221

# Преносим MP3-CD плейър



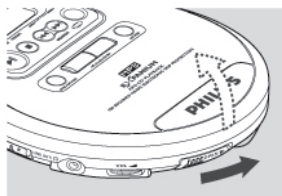
EXPANIAM

PHILIPS

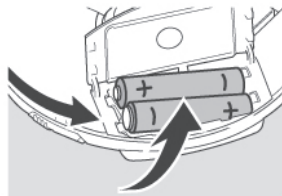
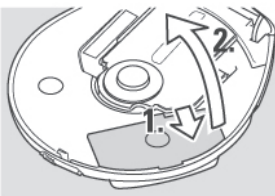


# БЪРЗ СПРАВОЧНИК

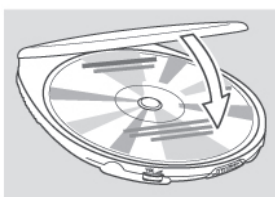
**1 OPEN**



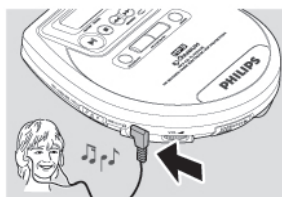
**2 AA**



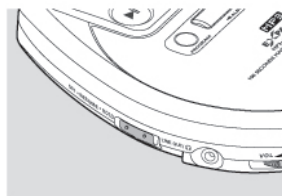
**3 CD**



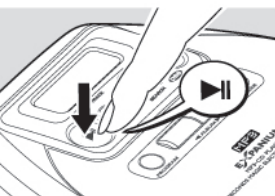
**4 CD**



**5 HOLD → OFF**



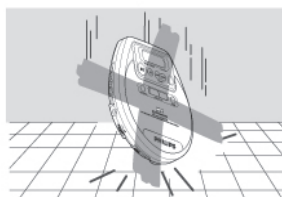
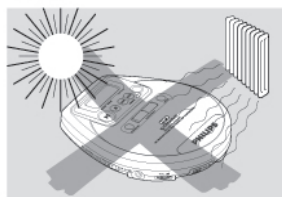
**6 PLAY ▶▶**



**7 VOL ▲**



**!!!**



# БУТОНИ

Обърнете се за справка към фиг. 1, стр. 2

1. **OPEN▶**
  - отваряне на капака на CD плейъра.
2. **ALBUM**
  - избиране на предишен/следващ албум.
3. **MODE**
  - избиране на опции за възпроизвеждане като **Shuffle** и **Repeat**; вкл./изкл. на ESP (Електронната защита против прескачане).
4. **DBV**
  - усилване на ниските честоти: натиснете и задръжте за 2 секунди, за да вкл./изкл. акустичната обратна връзка.
5. **◀◀**
  - прескачане на песен назад или търсене назад.
6. **▶▶**
  - прескачане напред или търсене напред.
7. **Екран**
8. **■**
  - за спиране на възпроизвеждането, изтриване на програма и изключване на устройството.
9. **▶||**
  - включване на устройството, стартиране и прекъсване на възпроизвеждането.
10. **PROGRAM**
  - програмиране на песните и преглеждане на програма.
11. **OFF – RESUME – HOLD**
  - OFF изключва Hold и Resume; Resume служи за запаметяване на последната позиция на диска преди изключване; Hold заключва всички бутони.
12. **🔌 LINE OUT**
  - 3,5мм жак за свързване на:
    - слушалки;
    - това устройство към аудио входа на вашето стерео оборудване.
13. **VOL↙**
  - за нагласяване на звука.
14. **4.5VDC**
  - за свързване на външно захранване.
15. табелка с типа.

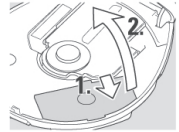
## ЗАХРАНВАНЕ

### Батерии


#### Вкарване на батериите

- Отворете отделението за батериите и вкарайте две алкални батерии тип **AA (LR6, UM3)**.

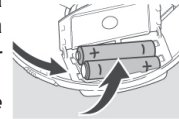
*Не използвайте в комбинация стари и нови батерии, както и такива от различни типове.*



#### Индикатор за изхабени батерии

- Подменете батериите или свържете адаптора ако на екрана започне да мига  и се появи *Replace batteries*.

*Извадете батериите ако са изхабени или устройството няма да се използва дълго време.*



**Батериите съдържат химически вещества и трябва да се изхвърлят на подходящите за целта места.**



### Захранващ адаптор

Използвайте само адаптора AY3162 (4,5V/450mA прав ток, положителния полюс на централния пин). Всеки друг продукт може да повреди плейъра.

1. Проверете дали местното напрежение отговаря на напрежението на адаптора. Ако адаптора е снабден с регулатор на напрежение, нагласете регулатора според местната мрежа.
2. Свържете захранващия адаптор към плейъра и контакта в стената.


#### Забележка:

- *Винаги изключвайте адаптора, ако няма да го използвате.*




---

## Слушалки (SBC HE 035)

- Свържете слушалките включени в комплекта към жака  LINE OUT.

### Забележка:

- Жакът  LINE OUT може да се използва за свързване на плейъра към HIFI система. Нагласете звука на вашата HIFI система и CD плейър.



## Важно!

### Безопасност за слуха

Не увеличавайте звука прекалено много, когато слушате със слушалките. Специалистите ви предупреждават, че продължителното слушане на висок звук може трайно да увреди слуха ви.

### Безопасност на пътя

Не използвайте слушалките, когато управлявате превозно средство. Това може да създаде опасност и е незаконно в много държави. Дори ако слушалките ви са от отворен тип, който ви позволява да чувате околните шумове, не увеличавайте звука така, че да не можете да чувате какво става около вас.

---

## Информация за околната среда

Целият ненужен опаковъчен материал е премахнат. Ние направихме най-доброто, за да може лесно да се раздели опаковката на три моно материала: картон (кутия), полистиренова пяна (буфери) и полиетилен (пликове).

Вашето устройство се състои от материали, които може да се рециклират ако устройството се разглоби от специализирана компания. Спазвайте местните разпоредения за изхвърлянето на опаковъчните материали, изхабените батерии и старото оборудване.

---

## MP3 музикални файлове

Технологията за компресиране на музика MP3 (MPEG Audio Layer 3) намалява оригиналния размер на цифровите аудио данни до 10 пъти без загуба на важна звукова информация. Това ви позволява да записвате до 10 часа музика с качество близко до това на CD, върху един CD-ROM.

## Как да се сдобиеете с MP3 музика

### Забележка:

Следните формати не се поддържат:

- \*WMA, \*AAC, \*DLF, \*PLS, MP3 PRO
- Дискове с незатворени сесии.

## Как да организирате музикални файлове

Може да съхраните голямо количество музикални заглавия на един MP3 диск. За да можете лесно да ползвате огромния брой музикални файлове на диска, трябва да ги организирате в папки ("албуми").

Песните на един албум ще се възпроизвеждат в азбучен ред. Ако желаете да ги подредите по някакъв начин, поставете номера в началото на имената.

Например:

**001-ONEWORLD.MP3**

**002-FIRESTARTER.MP3**

**003-DEEP.MP3**

Албумите може да се организират в азбучен ред, но подпапките (албуми в друг албум) ще се възпроизведат веднага след албума в който се намират. Албуми без MP3 файлове ще се пропуснат.

Ако има MP3 файлове, които не сте поставили в албум, може да ги откриете в албум номер 1.

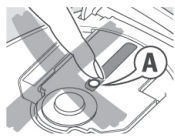
## Как да направите CD-ROM с MP3 файлове

Използвайте записвачката на вашия компютър за да запишете музикалните файлове от вашия харддиск на CDR или CDRW. Използвайте ISO9660 или UDF формати. Някой записващ софтуер, като например "Drag-to-Disc" или "InCD" поддържа UDF формата.

Проверете дали файловете имат разширение .mp3.

## Поддръжка на плейъра и дисковете

- Не докосвайте лещите А на устройството.
- Не излагайте устройството, батериите или дисковете на влага, дъжд, пясък или силна топлина (причинена от нагревателни уреди или директна светлина).
- За почистване на устройството използвайте мек, леко навлажнен парцал. Не използвайте почистващи препарати, тъй като може да имат кородиращ ефект.
- За да почистите диск, избършете го с движения в права линия от центъра към краищата, с помощта на мек парцал. Почистващите препарати може да повредят диска.
- Върху лещите може да се кондензира влага ако устройството се внесе рязко от студено в топло помещение. В този момент възпроизвеждането на диск не е възможно. Оставете устройството в топлото помещение докато влагата не се изпари.
- Активни мобилни телефони в близост до устройството може да доведат до смущения.
- Не изпускате устройството, тъй като това може да доведе до повреда.



## Използване в кола (аксесоари включени в комплекта или доставяни допълнително)

Използвайте само адаптор **4.5V DC** (положителния полюс на централния пин) и адапторна касета. Всеки друг продукт може да повреди устройството.

1. Поставете плейъра на хоризонтална, не вибрираща, стабилна плоскост. Уверете се, че е на безопасно място, където няма да пречи на водача и пътниците.
2. Включете адаптора в запалката (**само 12V акумулатор със заземяване на отрицателния полюс**), след това свържете другия край към 4.5V DC съединител на плейъра.
3. Почистете запалката на колата, за да получите добър електрически контакт.
4. Намалете звука и свържете адапторната касета към изхода **LINE OUT** на плейъра.
5. Внимателно вкарайте адапторната касета в касетофона на колата.
6. Уверете се, че не пречи на движението.
7. Нагласете нивото на звука на плейъра. Стартирайте възпроизвеждането на диска и нагласете звука с регулаторите на касетофона за кола.



## Ниво на звука и настройки



### Нагласяване

#### нивото на звука

- Нагласете звука с **VOL**.



### Нагласяване на басите

1. Натиснете **DBB** един или повече пъти, за да изберете умерено усилване на басите (**DBB1**) или по-голямо усилване на басите (**DBB2**).
  - На екрана се показва .
2. Натиснете **DBB** отново, за да изключите усилването на басите.
  -  изчезва.



Когато плейъра няма да се използва, винаги изваждайте адаптора от запалката.

### Забележка:

- Ако вашия радио касетофон има **LINE IN** вход е по-добре да свържете плейъра към този съединител, вместо да използвате адапторна касета. Свържете **LINE OUT** на плейъра към **LINE IN** входа на вашия радио касетофон.

## Възпроизвеждане на диск

С това устройство можете да възпроизведете:

- аудио дискове (предварително записани аудио дискове, финализирани аудио CDR и CDRW).
- MP3-CD (CD-ROM с MP3 файлове).

1. Натиснете плъзгача **OPEN** ►, за да отворите капака на CD плейъра.
2. Вкарайте диск с напечатаната страна отгоре, като го натиснете леко в средата, така че да влезе в центъра. Затворете капака, като го натиснете надолу.
3. За да започне възпроизвеждането натиснете ►||.



- На екрана се появява *Read diSC*. Възпроизвеждането започва. На екрана се появяват типа на песента (MP3 или CD), номера и изминалото време. При MP3 песните се появява и номерът на албума и MP3 символа.
4. За да спре възпроизвеждането натиснете ■.

- На екрана се появяват общият брой на песните, типа на песните (MP3 или CD), номера на албумите при MP3-CD и общото време за възпроизвеждане (само на аудио диск).



5. За да извадите диска го хванете в краищата и натиснете издатината в центъра докато повдигате диска нагоре.
6. За да изключите плейъра, натиснете два пъти ■.



### Забележки:

- След като натиснете ►|| може да измине известно време преди да се стартира първата MP3 песен.
- Екранът се изключва автоматично ако 70 секунди не натиснете никакъв бутон в режим стоп.

## Възпроизвеждане на Разширени Музикални дискове и Смесени Дискове

На разширените музикални дискове и смесените дискове има записани аудио песни, както и MP3 файлове.

- Всички аудио песни обикновено са записани в албум 1 или в последния албум. Когато се възпроизвеждат аудио дискове, на екрана се появява номера на албума, номера на песента, изминалото време, но не се появява MP3 индикатора.
- Когато се възпроизвеждат MP3 файлове, на екрана се появява номера на албума, номера на песента, изминалото време и MP3 индикатора.

### Забележка:

- Не се препоръчва използването на музикални или смесени дискове на които има записани компютърни данни (текстови файлове, снимки), за да не се появяват проблеми при възпроизвеждането на аудио дискове и MP3 файлове.

## Пауза

1. Натиснете ►||, за да прекъснете възпроизвеждането.
  - Изминалото време започва да мига.
2. За да продължите възпроизвеждането натиснете отново ►||.

### Забележка:

- Устройството ще се превключи автоматично в стоп режим след 90 секунди в режим пауза.

## Избирание и търсене на песен (само при CD)

### Избирание на песен по време на възпроизвеждане

- Натиснете за кратко **◀◀** или **▶▶**, един или няколко пъти, за да прескочите в началото на текущата, предишната или следваща песни.
  - Възпроизвеждането продължава от избраната песен.

### Търсене на пасаж по време на възпроизвеждане

1. За да намерите даден пасаж задръжте натиснат **◀◀** или **▶▶**.
  - Започва търсенето, а възпроизвеждането продължава с намален звук.
2. Освободете бутона, когато достигнете желания пасаж.
  - Продължава нормалното възпроизвеждане.



## Избирание на албуми и песни от MP3 диск

### Избирание на албум по време на възпроизвеждане

- Натиснете за кратко **◀** или **▶**, един или няколко пъти, за да прескочите в началото на първата песен в текущия, предишния или следващия албум.
  - Възпроизвежда се първата песен на избрания албум.

### Избирание на песен по време на възпроизвеждане

- Натиснете за кратко **◀◀** или **▶▶**, за да прескочите в началото на предишната или следваща песен.
  - Възпроизвеждането продължава от избраната песен.

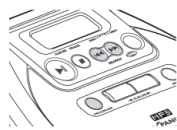
## Търсене на пасаж по време на възпроизвеждане

1. За да намерите даден пасаж задръжте натиснат **◀◀** или **▶▶**.
  - Започва търсенето.
2. Освободете бутона, когато достигнете желания пасаж.
  - Продължава нормалното възпроизвеждане.

## Програмиране номерата на песните

Можете да маркирате около 50 песни и да ги съхраните в паметта. Можете да съхраните всяка песен повече от един път.

1. Когато възпроизвеждането е спряло изберете песен с **◀◀** или **▶▶**.
2. Натиснете **PROGRAM**, за да запаметите песента.
  - Светва **PROG**; Появява се номерът на програмираната песен и **P**, както и броят на запаметените песни.
3. Изберете и съхранете всички песни по този начин.
4. За да стартирате възпроизвеждането на програмата натиснете **▶▶**.




- Появява се **PROG** и започва възпроизвеждането.
- За да добавите песни към програмата, спрете възпроизвеждането на програмата с бутона **■** и продължете от стъпка 1 и 2.
- За да прегледате програма задръжте натиснат бутона **PROGRAM** за повече от 2 секунди.
  - Всички запазени песни ще се появят последователно.

### Забележки:

- Ако натиснете **PROGRAM** и няма избрана песен, на екрана ще се появи **Select** или **no Pr**.
- Ако се опитате да запаметите повече от 50 песни ще се появи **Prog Full**.





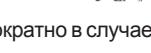
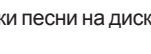
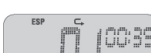

## Изтриване на програма




- Когато възпроизвеждането е спряло натиснете **■**, за да изчистите програмата.
  - На екрана се появява *Clr Prog.* 
  - PROG** изчезва и програмата се изтрива.

### Забележки:


- Програмата ще бъде изтрита и ако прекъснете захранването или отворите капака на CD плейъра, или ако устройството се изключи автоматично.

## Непрекъснато възпроизвеждане или възпроизвеждане в случаен ред

1. По време на възпроизвеждане натиснете няколко пъти **MODE**, за да изберете:
    - **SHUFFLE**: всички песни на диска се възпроизвеждат еднократно в случаен ред.
    - **SHUFFLE** : всички песни на диска се възпроизвеждат непрекъснато в случаен ред.
    -  1: текущата песен се възпроизвежда непрекъснато.
    - : целият диск се възпроизвежда непрекъснато.
    - **SHUFFLE ALBUM** (само при MP3-CD): всички песни на текущия албум се възпроизвеждат еднократно в случаен ред.
    - **SHUFFLE**  **ALBUM** (само при MP3-CD): всички песни на текущия албум се възпроизвеждат непрекъснато в случаен ред.
    -  **ALBUM** (само при MP3-CD): всички песни на текущия албум се възпроизвеждат непрекъснато.
- 

- **PROG SHUFFLE**: всички песни на програмата се възпроизвеждат еднократно в случаен ред.
- **PROG** : цялата програма се възпроизвежда непрекъснато.
- **PROG SHUFFLE** : всички песни на програмата се възпроизвеждат непрекъснато в случаен ред.
- **PROG**  1: текущата песен на програмата се възпроизвежда непрекъснато.

## Непрекъснато или възпроизвеждане на песните в случаен ред - MODE

2. Възпроизвеждането стартира в избрания режим след 2 секунди.
3. За да се върнете към нормален режим натиснете няколко пъти **MODE**, докато **SHUFFLE** и  изчезнат от екрана.

## ESP (Електронна защита против прескачане)

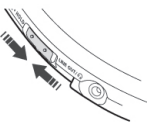
С обикновен преносим диск плейър музиката може да прескача или да спре, ако плейъра се разклати. ESP предотвратява загубата на звук в следствие на вибрации или удари. По този начин се гарантира непрекъснато възпроизвеждане. ESP не предпазва устройството от повреди причинени от изпускане.

В това устройство функцията ESP е включена по подразбиране. Можете да изключите ESP по време на аудио възпроизвеждане (ESP е винаги включена по време на MP3 възпроизвеждане).

- Натиснете **MODE** за повече от 2 секунди.
  - **ESP** изчезва.
- Натиснете отново **MODE** за повече от 2 секунди.
  - **ESP** се появява.

## RESUME и HOLD

Вие можете да прекъснете възпроизвеждането и да продължите от мястото на което сте спрели (след не повече от 1 минута в режим стоп). Когато рестартирате, възпроизвеждането ще продължи от там от където сте спрели. Също така можете да заключите всички бутони на плейъра. Когато натиснете някой бутон няма да има никаква реакция. За тези функции използвайте плъзгача OFF-RESUME-HOLD.



2. За да деактивирате тази функция превключете плъзгача на OFF.



### Забележка:

- Ако изключите функцията HOLD като преместите плъзгача на RESUME, ще включите функцията RESUME.

### Продължаване на възпроизвеждането от мястото, където сте спрели – RESUME

1. Превключете плъзгача **RESUME** по време на възпроизвеждане, за да активирате тази функция.
  - На екрана се появява **RESUME**.
2. Когато желаете да спрете възпроизвеждането натиснете **■**.
3. За да продължите възпроизвеждането натиснете **▶||**.
  - На екрана се появява **RESUME** и възпроизвеждането продължава от там, от където сте спрели.
- За да деактивирате **RESUME** превключете плъзгача на OFF.
  - От екрана изчезва **RESUME**.



### Забележка:

- Функцията **RESUME** се деактивира и когато изключите плейъра.

### Заклучване на всички бутони – HOLD

Можете да заключите всички бутони на плейъра. Когато натиснете някой бутон няма да има никаква реакция. Когато е активирана тази функция може да предотвратите нежелано включване на други функции.

1. За да активирате заключването превключете плъзгача на **HOLD**.
  - Всички бутони за заключени. Когато натиснете някой бутон на екрана се появява *Hold*. Ако плейъра е изключен, когато натиснете **▶||** на екрана ще се появи за кратко *HOLD On*.